



EDITORIAL

NUBES DE VERANO

Como todos los años el pasado verano tenía el cielo cinematográfico lleno de nubes de verano. Se habló de pactos entre los empresarios, pactos entre casas alquiladoras, hubo anuncios exagerados en la prensa, algunos de ellos llenos de picardía y de recelos personales, etc., etc.

Cuando escribo estas líneas nos encontramos ya de lleno en Otoño, y los estrenos de la nueva temporada han empezado. Como siempre, Fox empezó a estrenar en Barcelona, Madrid, Valencia, Bilbao, Sevilla, etc., sin bombos ni platillos, limitándose a presentar su material y dejando al juicio del crítico más severo, que es el público, decidir si Fox ha cumplido o no sus promesas.

Nuestras promesas como siempre, fueron modestas, sin atacar a otras casas alquiladoras y dando a Vdes. Sees. empresarios, escuetamente los hechos, sin ninguna exageración.

**Congorilla** se estrenó ya en varias grandes ciudades y los elogios de la prensa podrán Vdes. leerlos en la Sección de Críticas de Prensa, de este mismo número.

Esta película, aunque de grandes atracciones, no fué lanzada con carrozas en las calles, con fachadas adornadas ni al son de trompetas, y el público acudió a los locales todos cuantos días se exhibió esta película por la sencilla razón de que le gustaba.

**Murido y mujer**, - Está batiendo los récords de *del Miamo Barro*, y Vd. podrá también enterarse de los elogios de la prensa por la Sección de Críticas de Prensa de este número.

**Mi último amor**, - Promete repetir los éxitos de las otras producciones de José Mojica, siendo innecesario decir que Vdes. ganarán dinero con este astro español, como lo han ganado en los dos últimos temporadas.

**Pareja de baile**, **Pasado mañana**, **Quería un millonario**, **La lotería del diablo**, etc., etc., de estas películas, todas las que se estrenaron fueron del agrado del público y, como la temporada pasada, Fox sigue a la cabeza con las películas americanas con títulos superpuestos en español. Son muchos los empresarios que nos han felicitado por la nueva modalidad de nuestros títulos, la claridad de los mismos y su diálogo.

Estrenando tres películas en español como **Congorilla**, **Murido y mujer** y **Mi último amor**, hemos convencido definitivamente a aquellos de nuestros competidores que tuvieron la poca cortesía de avisar a Vdes. que Fox no tendría películas en español de que la Fox tiene material en español como anunció en su Catálogo.

Pronto estrenaremos **China bien e Indeseable** las dos primeras películas con dobles en español. Esto también refutará los argumentos de nuestros competidores que quisieron convencer a Vdes. de que la Fox no tendría películas con dobles en español.

La próxima película de Mojica será la que fué anunciada en nuestro Catálogo bajo el título de **El bandido enmascarado** y cuyo título definitivo será **El caballero de la noche**. Esta película seguramente la estrenaremos en España durante la última quincena de noviembre.

La película **El último de su sexo**, interpretada por Raoul Roulien y Rosita Moreno, también hablada en español, se está ahora produciendo en Hollywood.

La primera película de Catalina Bárcena seguramente se titulará **Primavera en otoño** de la obra de este mismo título del ilustre escritor Gregorio Martínez Sierra.

Los títulos y datos que anteceden no cabe duda ninguna de que convencerán a Vdes. de que la Fox cumplirá, casi íntegramente, el programa que ha anunciado por mediación de su Catálogo.

Lamentamos no poder anticipar a Vdes. más información pero ello se debe a que no tenemos el material en nuestro almacén de Barcelona, esperando el estreno. Nuestro material es nuevo y se estrena en España dos o tres meses después que ha terminado de producirse en Hollywood y aún algunas veces estrenamos casi simultáneamente con los Estados Unidos.

Con todo esto, las nubes de verano se han visto forzadas a desaparecer de nuestro horizonte y con ellas han desaparecido los "castillos en el aire" contruidos por algunos competidores, al llegar el momento en que los hechos han hablado más que las promesas.

Nosotros hemos cumplido nuestro programa la temporada anterior y estamos en camino de cumplir nuestras promesas

(Continúa)

OROGANO DE PUBLICIDAD de la Hispano Foxfilm, S. A. E. Valencia, 280 - BARCELONA

ORO DE LA DE LEY PANTALLA



para la temporada 1932-1933 por tanto, despejado el cielo cinematográfico, lejos de nuestro horizonte las nubes de verano, pueden Vdes. Sees. empresarios empezar una vez más su tarea y ocuparse de sus Cines y su programación. Innecesario

es decir que para el bien de sus ganancias y por el gusto de su público el *Programa Fox* es para Vdes. más una necesidad que un lujo. ¡Adiós, nubes de verano!

S. S. Horen

## Nuestros Grandes Estrenos

### COMENTARIOS DE PRENSA

#### Congorila

en el Capitol Cinema

"La Vanguardia": Se abren los cines a la nueva temporada. Comienzan los estrenos. A un tiempo la Fox y el Capitol acuden a calmar nuestra curiosidad con la presentación de un nuevo e importante documental africano: "Congorila".

Se trata de un documental auténtico, avalado por la firma y la presencia de los célebres exploradores esposos Johnson. De aquí que cualquier escena, cualquier detalle por insignificante que parecer pudiera, presente el interés no igualable, el valor, no superable de la realidad... Compatible, esta vez, con una bella fotografía, y hasta con una cierta unidad de acción.

Como es clásico en este género de cintas, los arriesgados exploradores nos conducen, en su compañía, por la selva africana, al tiempo que su voz nos explica los riesgos de la empresa y las complicaciones de la expedición... Seguimos con ellos, la emoción de lo desconocido, presentimos el horror de lo hostil. Nos imaginamos ruidosos de espantosos gorilas — desde luego, sin riesgo para nosotros, que nos contentamos en este aspecto con admirar de todo corazón el valor de mister Johnson y — sobre todo — el de su extraordinaria mujer.

Las escenas de la raza de los gorilas la de la ceremonia nupcial entre los pigmeos, y, de un modo general, todas las que se refieren a vida y costumbres de estos salvajes, son de un relevante y no interrumpido interés. Determinados sonidos ayudan a este efecto. Por ejemplo, es curiosísimo escuchar la voz de los indígenas...

La realización de esta producción Fox, tiene un tono de ingenuidad que contribuye a valorarla, por cuanto le presta simplicidad de verdadero documento. No obstante, son verdaderamente notables, como rasgo de belleza, unas fotografías de la niebla envolviendo el paisaje... Bien comienzan, desde luego, la temporada el Capitol y la Hispano Foxfilm.

"El Diluvio": Iniciada la temporada, van inaugurándose los salones de estreno. El Capitol abrió sus puertas el viernes con la película documental "Congorila", de la marca Fox.

El público tiene predilección por esta clase de films. Es una de las bellas modalidades del cinema. Cine documental verídico. Maravillas de países lejanos, costumbres exóticas. Naturales.

Todas estas cualidades tiene su más viva expresión en "Congorila". Principia el film con la presentación del matrimonio Johnson, realizadores de la expedición en el interior del Africa, para ponernos inmediatamente en contacto con jirafas, leones, cocodrilos y demás

fauna de la selva. En este contacto la cámara recoge los motivos espectaculares de cada uno de los animales que habitan en el Africa.

Es increíble presenciar algunas escenas puestas de realidad y que dicen bien a las claras el valor y la intrepidez necesarias para lograrlas.

La expedición se dirige luego al país de los pigmeos, en las cuencas del río Congo. En esta parte, el film adquiere un valor documental extraordinario al mostrar a esa raza enana, dócil y bastante inteligente, que da una visión de la vida del hombre primitivo.

La vida social de los pigmeos, mezclada con escenas jocosas, sus bailes, sus amores, una boda — los pigmeos son monógamos — ha sido recogida detalladamente y en hábil forma documental y entretenida.

No es menos interesante la parte dedicada a fotografiar los gorilas, quizás la más peligrosa de la expedición.

Sin trucos y resonando los gruñidos guturales de estos monos antropomorfos, se ve la lucha de dos magníficos ejemplares y, por último, la captura de dos jóvenes gorilas.

De la expedición de los esposos Johnson ha resultado un film documental bello, una narración amena, viva y espectacular.

El Capitol registró un lleno completo.

"Las Noticias": En el Capitol, para apertura de la temporada, se estrenó la película "Congorila", producción Fox.

Se nos había elogiado esta cinta en forma que supusimos exagerada, pero viéndola nos hemos convencido de que es realmente un asunto de un elevado interés documental y al propio tiempo bella por sus excelentes panoramas y curiosa por presentarnos en sugestivas escenas una serie de costumbres de los pigmeos y diversos episodios de la caza de fieras en la selva, de las que vemos grandes manadas en impresionantes cuadros.

La cinta ha obtenido un éxito tan legítimo como merecido.

"Diario de Barcelona": Otro documental se ha presentado esta semana: "Congorila", una cinta de la Fox realizada por mister Johnson se estrenó ayer en el Capitol, siendo excelentemente acogida por el público. También se trata de una documental pura, sin trampa ni cartón.

La fauna africana, tan espectacular sin en su aspecto puramente documental, se halla magníficamente representada en la nueva cinta y aun sin haber en la misma concesiones a la galería, tampoco la presencia de leones, hipopótamos, cebras, jirafas, rinocerontes y demás pobladores de las selvas centro-africanas es cosa que a nosotros, pobres habitantes de una urbe, no puede

dejar en ningún momento de impresionarnos. Añádase a esto unas escenas particularmente logradas acerca de la vida de los gorilas y un estudio de los pigmeos africanos y se llegará a la conclusión de que "Congorila", aun siendo un documental, es film de gran público.

El tema de "Congorila", aunque ha sido tratado por otros films, es fuerza confesar que nunca con la grandiosidad y la honradez documental que adornan al que ahora nos ocupa.

"El Noticiero": Ante la lente desfilan millares de palmípedos e infinidad de otras aves raras: cocodrilos, elefantes, leones, hipopótamos, rinocerontes, cebras, jirafas, antílopes de las clases más variadas. Toda la fauna ya conocida de Africa en cantidad desconcertante y presentando ejemplares de tamaño impresionante. Es un estudio altamente meritorio de la vida de los pobladores de la selva, realizado con verdadera conciencia cinematográfica.

Tras el curioso e impresionante desfile de irracionales, los exploradores nos llevan a la tribu de Ituri, entre centenares de pigmeos, cuya diversidad de rasgos faciales, como si en sus rostros negros hubiesen vestigios de los perfiles de todas las razas, nos muestran con la mayor detención. Igual meticulosidad ponen al estudiar sus costumbres y manera de expresar sus sentimientos, que no difieren gran cosa de los nuestros, salvo la circunstancia de que ellos, dentro de su primitivismo, los manifiestan con toda espontaneidad, sin rebozo ni disimulos.

Esta es la parte cómica de la obra. Un trozo gracioso por demás, que el público rió de buena gana.

Muy interesante y a ratos emotiva la parte final consagrada al estudio de la vida de los antropomorfos, de los que tenemos ocasión de ver ejemplares de magnitud extraordinaria. Anotamos también en esta última parte algunas escenas sumamente graciosas.

Aparte de la explicación en español, la obra viene avalada con una excelente impresión de sonidos naturales, y con una fotografía nitida, como de americanos, salvo alguna que otra escena tomada con teleobjetivo.

El público, que llenaba por completo el Capitol, siguió con interés la proyección de la cinta, celebrando en gran manera las incidencias de la parte dedicada a los pigmeos y simios.

"Los": Una hermosa documental de la Fox, reproduciendo una explotación en el Africa, muy notable y digna de verse por reunir modalidades singulares en este género por el cual el público viene demostrando evidentemente su interés. Nos referimos al detalle y nitidez fotográfica lograda de modo excepcional debido a la obtención continua de primeras terminos, para lo cual



## Henry Garat

Este prestigioso galán que hasta ahora venía apareciendo en películas europeas y que en poco tiempo ha conquistado un lugar primerísimo entre las preferencias del público, ha sido también contratado por la FOX para seguir formando con Lilian Harvey aquella pareja tan admirada por todos.

Tenemos algunas referencias de lo que la FOX se propone hacer con Lilian Harvey, Henry Garat y cierto famoso director, que seguramente serían una agradable sorpresa para los señores empresarios, pero volveremos sobre ello próximamente.



Los expedicionarios, capitaneados por los esposos Johnson, ponen en juego toda su estrategia de cazadores, de expertos de la selva y de fotógrafos. La parte objetiva de este interesante resultado débese en su mayor proporción a la señora Johnson, que, con tumeridades y sutilezas consigue el acercamiento de los animales.

Otro aspecto importante de "Congorila" constituye la reproducción sonora, fidelísima, muy detallada, en extremo pintoresca y hasta cómica de verdad, en ocasiones, de los cuadros típicos indígenas, como el curioso de la jungla africana y el completísimo de los pigmeos con todos sus rasgos y características, que no son pocos, en la selva Ituri del Congo belga, conteniendo costumbres, danzas y hasta una ceremonia nupcial bastante elocuente, sin olvidar unos pigmeos fumadores imposibles que hacen las delicias del público.

"La Noche": Con un lleno a rebosar se inauguró anoche el Cine Capitol. Hasta ese punto máximo había despertado la curiosidad del público la película, marca Fox, titulada "Congorila", nombre compuesto de Congo y gorila.

El film, como exploración, es impresionante, como película de espectáculo, una maravilla de "decoupage" y de fotografía. El matrimonio Johnson merece bien de la humanidad por la aportación a nuestra cultura del conocimiento en vivo, palpitante, de la vida de hombres y fieras en la selva africana.

Sin temor al peligro, impulsada por la curiosidad de conocer, de penetrar en el secreto del rudimentario vivir ha-

jo los cielos africanos, la expedición Johnson se lanza confiada a la gran aventura. Y el éxito más rotundo corona su esfuerzo, descubriéndonos aspectos originales y subyugadores de la vida de los pigmeos, de los gorilas, de los elefantes, de los rinocerontes, de los hipopótamos, y dando, en general, la idea más precisa, en el libro de imágenes del celuloide, de insospechados misterios.

Todo el film es un libro de imágenes. Todo en él es interesante. Todo es real. Con ojos ávidos vamos siguiendo la exploración de tierras y selvas vírgenes, y cuando se acaba aún deseáramos seguir viendo nuevas maravillas captadas por la lente.

De todo el film, lo que más sorprende y admira es la visión de las tribus de pigmeos, cuyo único negocio es la venta del marfil de los colmillos de los elefantes.

También causa impresión la lucha de dos gorilas de gran tamaño y la caza de dos gorilas jóvenes, cuya captura requiere nada menos que abatir seis árboles.

Otro de los aciertos que avaloran esta película es la sonoridad, lograda — sabe Dios merced a qué improbos trabajos — con toda perfección. El rugido del león, los gritos inarticulados de otras fieras, el rumor sordo de las aguas, la voz humana, todo está fielmente trasladado a la pantalla.

"El Día Gráfico": Los esposos Johnson son ya conocidos de nuestro público, por lo menos de nuestro público amante de cosas de viajes. Quien no viera el anterior film leyó la obra: aquel libro espléndido — avalorado por múltiples fotografías — que llevara por

título "Safari", la palabra indígena que indica "Caravana de Casa". Y en el libro y en el film el interés fué apasionante.

Sabíamos, pues, que mistress Johnson era valerosa, que su marido resultaba un gran fotógrafo. Y que ambos son una pareja decididamente enamorada de la selva africana. Por esto esperaba de "Congorila" algo excepcional.

Y lo ha sido. La película es soberbia, espléndida. E ingenua, sobre todo. Eso en extremo. Y tal vez sea este su mayor encanto. Es fiel expresión de la vida africana, de lo que casi desconocemos del Continente Negro. Queremos decir que tiene tal sello de verdad que nos afirma en lo que algunos libros — muy pocos — caídos en nuestras manos, nos hacen suponer.

Sus fieras — enormes cocodrilos, gigantescos, feroces rinocerontes; millones de flamencos; arduos hipopótamos; majestuosos leones — y la flora misma, unida al estruendo de las cascadas que se despeñan, todo es algo excepcional, maravilloso, que encanta y cautiva como la más enrevesada trama de una magistral película, interpretada por más magistrales estrellas y dirigida por uno de esos rasgos animadores.

En ella los intérpretes son los elementos naturales, porque hasta los humanos — aquellos pigmeos con sus danzas, sus ceremonias nupciales y sus chiquilleras — son allí expresión fiel de la Naturaleza, sin mixtificaciones ni argucias que llegará quizás un día a enseñarles la civilización.

Expresión sincera, sobre todo, ese es el secreto de la primera producción que, bajo la bandera de la Fox, hemos visto esta temporada.

# Ralph Bellamy

Uno de los nuevos valores de la pantalla a quien le está reservado un espléndido porvenir. Es todo un gran actor. Apareció por primera vez en "Rindase" y en la presente temporada su papel subirá muchísimo entre nuestro público cuando le haya visto en «Conducta desordenada», «Sangre joven», «Rebeca» y «La dama del 13».

Ralph Bellamy es ante todo un actor vazonil, de una fuerza de expresión que muy pocos poseen entre los favoritos de la pantalla.



## Congorila

en el Cine Olympia, de Valencia

"El Pueblo": ¡Buena inauguración la del Olympia! Un lleno rebosante y un público ansioso de admirar las nuevas aventuras de los intrépidos exploradores Johnson, en la nueva película documental que explota la casa Fox, cuyo título encabeza estas líneas. El público acudió hasta llenar la sala, atraído por la extensa propaganda realizada en torno de la película, capaz de hacer ir al más recio de los detractores.

¿Satisfizo la cinta? Para el cronista entusiasta decidido de esta clase de films, es quizá la realización más perfecta de cuantas hayan producido los famosos exploradores; para el público, después de haberles visto atentos al desarrollo de la cinta, sin cansancio, siguiendo las peripecias de los esposos Johnson a través del país de los pigmeos y de todo el Congo belga, viendo las excentricidades de las pintorescas costumbres de estos enanos, con sus bailes y sus modalidades también podemos asegurar que les convenció toda su plenitud.

Desde luego, "Congorila" es un verdadero documento vivido de aquellas ignotas tierras, que, hasta hoy, sólo conocíamos por la lectura. Al cine y sobre todo a los esposos Johnson debemos el que conozcamos la verdad, el ambiente y las costumbres de esa porción extensa del África, con sus maravillosos paisajes, con su flora y fauna;

las dificultades de poder conseguir un documento de tanta valla como son esos centenares de metros de celuloide.

Otro aliciente de la cinta en cuestión es su sonoridad, ya que existen, con toda fidelidad, los rugidos, ruidos, charlas de los nativos, etc. Es un verdadero acierto.

Y si añadimos a todo esto que el film está explicado en español, llegaremos a la convicción dada al principio: que el estreno de "Congorila" ha sido un éxito definitivo.

Es más, creemos firmemente que esta producción ha de continuar dando otros llenos como el de hoy.

El Olympia y la Fox pueden vanagloriarse de su primer estreno.

## Marido y Mujer

en el Cine Cataluña - Barcelona

LA VANGUARDIA: He aquí una producción Fox que casi, casi nos reconcilia con la famosa frasecita "hablada en español"... y de procedencia anglo-americana. "Marido y mujer" es una obra sencilla, amable, sentimental, muy al alcance del público, más sin caer jamás en pecado de sensiblería, dirigida con sobriedad, narrada con sentido común e imaginada con lógica. ¿Puede decirse más?

El tema gira en torno a la vida cotidiana de una joven pareja de condición modesta... Todas las horas son bri-

llantes; el amor es egoísta muchas veces; la lucha por el pan de cada día, no es casi siempre compatible con el papel de asiduo y rendido galán que una mujercita romántica quisiera siempre a su lado tener... Sobre estos humanos motivos la Fox ha urdido una humana comedia con un diálogo español fluido y natural, y, sobre todo, unos caracteres —hombre y mujer— perfectamente definidos y garbosamente dibujados. Tanto, que olvidamos el mediocre castellano de George Lewis, en gracia al realismo y simpatía de su papel, y vemos convertida en actriz extraordinaria, capaz de matizar delicadamente su trabajo a Conchita Monenegro, que, hasta la fecha, no se distinguía cosa mayor. No en balde el nombre de Borzage va incluido entre los animadores de esta producción, de la que, siguiendo la muletilla del protagonista, puede decirse a la Fox y al Cataluña: ¡Muy bien!...

EL NOTICIERO: Es el conflicto con caracteres de universalidad porque se da en todos los países y en todas las latitudes, con la misma intensidad que aquí, de la juventud inexperta que, dejándose llevar por las alas de la ilusión, forman un hogar sin la debida experiencia para sostener los embates de la vida.

El asunto, hacia su final, deriva por la moraleja de que los hijos son el verdadero lazo de unión de los matrimonios, puesto que el nacimiento del primer vástago abre los corazones a la comprensión y cesan todas las equivo-

cos, todos los malentendidos, para consagrarse íntegramente al nuevo ser portador de la paz espiritual.

El tema, como hemos dicho anteriormente, no deja de poseer interés notable, porque afecta por un igual a la juventud de todos los países y especialmente a las novelas parejas de nuestros tiempos, creadores, por la complejidad de medios en que se desarrolla la vida, de infinidad de problemas pequeños y grandes, ya de orden moral o de índole económica, que requieren una formación de que muchas veces carecen los protagonistas de una novela de amor.

De principal protagonista masculino actúa el actor Jorge Lewis. En la interpretación del galán enamorado, cándido, bueno hasta la exageración, que cubre sus sentimientos con una máscara de adustez, tiene momentos extraordinariamente felices. Conchita Montenegro, sin poder alardear de esa belleza tipo de las insenuas americanas, encarna con soltura el papel de esposa. Obsérvanse en ella notables progresos en general, y de manera muy especial al matizar los momentos sentimentales. Rosita Granada, protagonista de la parte cómica, actúa con un desparpajo y una gracia nada corriente. El papel le favorece y sabe extraerle todas las posibilidades.

El diálogo discreto, sobresaliendo la parte cómica del mismo, que al aprovechar las situaciones de esta índole, le añade la gracia de algunos modismos y chistes oportunamente encajados, muy celosos por la concurrencia, y que constituyen uno de los factores destacados de la cinta.

LEA: No en vano un director como Frank Borzage, al cual debemos la exquisitez de "El Séptimo Cielo"; ha sido el realizador de "Marido y Mujer", de la Fox; adviértase la acción de una mano maestra en el movimiento escénico, tanto en las comicidades y rasgos propios del principio de la película, como en las intensidades sentimentales de su parte media y final, las cuales irradian humanidad y ternura, logrando momentos bien descritos y conmovedores.

LAS NOTICIAS: En el Cataluña se inauguró la temporada con la producción Fox "Marido y Mujer".

Este film es de un tema sentimental, presentando una fase del problema de la vida, bien enfocado y bien construido, por lo cual se sigue con interés su desarrollo. Un diálogo muy bien trazado avalora el conjunto. El film es hablado en español.

Conchita Montenegro, Jorge Lewis y la actriz que interpreta el papel de amiga realizan una magnífica interpretación.

EL DILUVIO: El amor conyugal con la satisfacción íntima que produce a los cónyuges el natalicio del primogénito, satisfacción que se ve comprometida continuamente por el posible fatal desenlace que puede sobrevenir al producirse la maternidad, es el tema que ha servido para construir esta película.

La acción de la misma se desarrolla con naturalidad y conocimiento del asunto que trata, observándose, no obs-

tante, una rapidez extraordinaria en la primera parte del drama, opuesta a la pronunciada lentitud que acusan las escenas finales.

Conchita Montenegro y Jorge Lewis se nos muestran unos perfectos marido y mujer, secundados por la graciosa Rosita Granada.

(Sigue en la página 11)

## Pantalla de éxitos

Telegrama recibido el 4 de Octubre de la Empresa Cine San Carlos, de Madrid:

*Ultimo Amor éxito formidable agotadas localidades sábado domingo satisfecito trabajar con Fox saludan - Cine San Carlos.*

Telegrama recibido el 4 de Octubre de Sevilla:

*Carnet Amarillo inauguró temporada «Coll-eum España» con feliz éxito «Ultimo Amor» Córdoba gustó considerablemente «Eran Trece» Llorens prorrogada saludan - Nachera.*

Telegrama recibido el 30 Septiembre de Sevilla:

*Con primeras proyecciones Teatro Llorens Eran 13 queda inaugurado Sevilla nuestra temporada de éxitos punto saludan - Nachera.*

## Charles Farrell

¡Qué descansada vida será la de este supremo galán de la FOX en sus días de vacaciones, libre del asedio en que lo tienen las amorosas misivas que recibe diariamente de sus admiradoras!

Porque Charles Farrell es de los pocos galanes cuya popularidad, lejos de disminuir, aumenta cada día.

Este año, además de las tres películas que tiene con Janet Gaynor, de las cuales será la primera «**Recién casados**» veremos de él «**Pasado mañana**» en que logra uno de sus más personales triunfos.



Producción Española

## D. Gregorio Martínez Sierra nos escribe desde Hollywood

Hemos recibido del ilustre escritor Don Gregorio Martínez Sierra, autor de "Humá", una carta muy interesante y halagüeña acerca de la actividad del departamento de producción española de la Fox Film Corporation.

Ante todo nos apresuramos a decir a los señores empresarios que la primera de las dos películas de Catalina Bárcena, actualmente en curso de producción, se titulará "Primavera en otoño" y es la adaptación cinematográfica de la hermosa obra del mismo título de Don Gregorio Martínez Sierra. Existen todas las posibilidades de que esta película se estrene en diciembre.

Pero no terminan aquí las buenas noticias. El Sr. Martínez Sierra nos habla de la segunda película de José Mojica, "El caballero de la noche" (Dick Turpin) con un entusiasmo tal, que a su juicio esta producción es no sólo la mejor de las interpretadas por Mojica, sino la que más positivos valores encierra de todas cuantas ha realizado la FOX para obtener éxitos de público no alcanzados hasta ahora. Mojica ha encontrado su mejor papel en el bandido aventurero y romántico que encarna, y Mona Maris, por su parte, vuelve a trabajar a su lado después de una larga preparación que la ha puesto en condiciones espléndidas para hacer una protagonista ideal.

"El último de su sexo" con Raoul Roulien y Rosita Moreno merece también del Sr. Martínez Sierra fervorosos elogios. Se trata de una comedia musical humorística y algo vodevilesca que gustará extraordinariamente.

Por fin nos habla también de los dobles y en especial de "Indescable" de Elisa Landi, recientemente terminada, pero por lo que hace a los dobles, después de haber visto "Chica bien" ya sabemos a qué atenernos. Ya sabemos que son hasta tal punto perfectas estas películas que nos harán olvidar completamente que no se trata de films hablados directamente en español.

Todos estamos, pues, de enhorabuena.



CATALINA BÁRCENA a su llegada a Nueva York

## Sres. Empresarios:

A fin de orientar a ustedes para su programación, damos a continuación la lista de nuestras películas recibidas hasta ahora y que, por tanto, estarán listas para proyectarse a partir del 15 de octubre corriente:

### Películas en Español

X Congorila (explicada en español)

X Mi Último Amor

X Marido y Mujer

### Películas con dobles en Español

X Chica Bien

X Indescable

(De esta última solamente tendremos de momento una copia, pero después del 1.º de Noviembre recibiremos más).

### Películas en Inglés con títulos superpuestos en Español

Amargo Idilio

Audaz y Galante  
(título antiguo: «El Alegre Caballero»)

Cosas de Solteros  
(título antiguo: «Un ex-soltero»)

X Conducta desordenada  
(título antiguo: «Pollejas Frescas»)

La Irreflexiva  
(título antiguo: «Mujer mundana»)

Hermanas de la Farándula

La Máscara de Tul

Padre sin serlo  
(título provisional)

X Pasado mañana

X Pareja de Baile

X La Dama del 13

X Quarta un millonario

X Rebeca

X Sangre Joven

X El salto decisivo

X El Triunfo de Chan

X El Valle de la Sorpresa

X El Testigo Sorprendente

A medida que vayamos recibiendo más películas les tendremos a ustedes al corriente.

Dos de las canciones que canta JOSÉ MOJICA en "MI ÚLTIMO AMOR"

#### Dame tu mano

¡Ojalá nos parezca  
el jugar así,  
y sonrientes vamos  
sin comprender  
que es más serio de lo que crees  
el juego de amor.

Yo llevo un secreto  
guardado en mí  
y eres sólo tú  
quien lo va a saber.

Muy quedo en tu oído lo diré;  
dame tu mano y ven.

Te llevaré al edén  
donde las almas ven  
ensueños de amor.

Dame tu mano así  
y si dices que sí  
harás volver en sí  
a un loco de amor.

Está en tu mano el que lo quieras tú  
[conceder.]

Está en mi mano palpitante y fiel mi  
Dame tu mano así, [querer.]  
y si dices que sí  
harás volver en sí  
mi loco amor.

Dame tu mano y ven.  
Te llevaré al edén  
donde las almas ven  
ensueños de amor.

Dame tu mano así  
y si dices que sí  
¡oh!, harás volver en sí  
a un loco de amor.

Está en tu mano el que lo quieras tú  
[conceder.]

Está en mi mano palpitante y fiel mi  
Dame tu mano así, [querer.]  
y si dices que sí-sí, ¿eh?-sí, ¿eh?  
harás volver en sí  
mi loco amor.

#### Mi amor postero

No había sabido lo que es amor,  
hasta el día en que llegaste  
y mi vida cambiaste  
encendiendo ese nuevo ardor.

Dentro del pecho  
mi alma dormía, más al fin despertó,  
encontrando en tu ser  
lo que junto soñé.

Otros amores he olvidado.  
Al conocerte  
mi alma sintió  
amor profundo,  
tan intenso amor.

Como a nadie te quiero,  
eres mi amor postero  
y mi primer amor.

Como medio citatorio de publicidad, recomendamos a los Sres. Empresarios que hagan una buena distribución de postales de "MI ÚLTIMO AMOR" llevando impresas al dorso alguna de estas canciones.



JOSÉ MOJICA en "El Caballero de la Noche"

# "CONGORILA"

*La primera película sonora que nos permite ver y oír los misterios de la selva africana, en auténtico viaje de exploración, sin engañarnos con paisajes artificiales, salvajes de parques de recreo y fieras de circo.*

Mister Horen, director de la Hispano Foxfilm, S. A. E., nos ofrece una proyección privada de "Congorila". Se trata de una película de la selva africana. Hemos visto ya varias "películas de la selva africana" con fondos de las cercanías de Hollywood, con tribus salvajes de esas que en fuerza de rodar por Exposiciones coloniales y parques de recreo, desde Berlín hasta Nueva York, están ya supercivilizadas, y con pobres leones nacidos en el cautiverio de un zoo, y tan bien amestrados por los domadores, que trabajan para el cinematógrafo como otros lo hacen para el circo y huyen ante la amenaza de un palo, y caen sobre el negro al que han de devorar, en apariencia, con ímpetu lo bastante bien simulado para que la caricia de la fiera humilde, que lame como un perro, dé al público la ilusión de ferocidad dentellada, y, con un cambio de cuadro, hábilmente lograda, prosiga en el despedazamiento del muñeco que sustituye al negro en la escena escalofriante.

De tal modo, al recibir la invitación del director de la Fox hemos tenido un momento de duda ante el aparato telefónico, y hemos preguntado, con cierto escepticismo:

—¿Hay negro devorado en escena, mister Horen?

Pero mister Horen nos ha tranquilizado. No hay negro devorado en escena. No hay paisajes africanos compuestos en las cercanías de Hollywood. No hay salvajes de parque de recreo, ni leones de circo. No hay trucos. Esta película es imagen y ego auténticos de la inmensa y solemne selva africana, y para no empequeñecer la verdad, atentando a su emoción y a su grandeza insuperables, no se ha tejido en la sucesión de cuadros la menor trama novelesca. No hay rubia girl cautiva de los antropófagos. No hay héroe convencional que salve a la rubia girl cinco minutos antes de su sacrificio. No hay far-

En vista de ello, hemos aceptado la invitación de mister Horen; nos hemos encontrado junto a él, en la gran sala de proyecciones, oscura, silenciosa y desierta, y hemos emprendido el maravilloso viaje de nuestros sueños de aventura; el viaje proyectado desde siempre y jamás logrado, porque su realización estuvo supeditada a esta incierta y difícil condición:

"Si algún día soy rico..."

## Africa.

El umbral de la selva, en el Congo belga. Dos blancos, un hombre y una mujer, han establecido allí su campamento, y organizan la escolta que ha de acompañarlos selva adentro. Uno a uno, van desfilando los indígenas que se ofrecen para este servicio. La mujer blanca los interroga en lenguaje negro. El hombre blanco apunta en un cuaderno los nombres, las indicaciones,

las notas favorables o desfavorables.

¿Quiénes son estos dos aventureros? Son el explorador Martin Johnson y su esposa y compañera de expediciones, la pequeña y brava Helen Leight Johnson, americana también. No son novatos. Han navegado por los mares del Sur y han explorado sus islas; han peregrinado por tierras de Australia, de Egipto y de Ceilán; y durante dos años han recorrido en todas direcciones el continente africano, estudiando el lenguaje de cada región, las costumbres de los hombres, la vida de los animales. Ahora preparan una nueva expedición a través del Congo belga, por los bosques bajo los cuales se camina durante jornadas enteras sin ver el sol; por los ríos sobre cuyas orillas botaniqueras lo cocodrilos y tienden las fiebres del trópico sus mortales ataques, por las llanuras que son leudo del león; por las montañas que tiraniza el gorila. Y de esta expedición, que duró, en verdad, dos años, vamos a ver y a escuchar en dos horas el resumen cinematográfico, ya que los señores Johnson llevan consigo un equipo de operadores para la toma de las cintas fotográficas y sonoras, y ya que todo este enorme esfuerzo se ha realizado para permitirnos ver y oír la gran selva misteriosa, poblada de innumerables vidas y dramatizada por ignotas tragedias, y ello sin movernos de nuestra butaca.

La marcha comienza. Un alto entre las tribus Nderé, que nos ofrecen el espectáculo de sus bailes y el ritmo solemne y primitivo de sus cantos ancestrales, inspirados por el milenarismo drama del hombre en perpetua lucha por la vida, frente a la Naturaleza hostil. Y después, la selva.

¿Qué inesperada emoción nos invade ante estos paisajes contemplados ahora como jamás los vimos? Recordamos centenares de fotografías de selvas africanas y dos o tres proyecciones cinematográficas, que, a trozos, entre cuadros compuestos y fingidos, nos mostraron algunas imágenes reales de ese mundo al que no ha llegado aún el dominio humano. Pero aquello que hasta ahora habíamos visto era frío y convencional, y tenía el estatismo y la aparente muerte de las cosas demasiado lejanas, algo de perspectiva telescópica y astral.

En cambio, ahora estamos realmente en el paisaje del que nos separan miles de kilómetros, porque no sólo le vemos, sino que también le oímos. De la pantalla, con la imagen de las frondas agitadas por el viento, y de las malezas, entre las que aparecen y desaparecen los animales de aquella fauna, nos llegan los mil sonidos y ruidos de la selva; trinos de los pájaros, vibración de las hojas, roce de las ramas, murmullo de los arroyos, gritos extraños, bramar y rugir lejanos.

Estamos en la selva y vivimos una epopeya semejante a la evocada mara-

villosamente por Kipling. Y ante el agua vital que vienen a buscar las bestias insensivas y los animales de presa, vemos al león violar la tregua sagrada impuesta por la sed, ley común de la selva, y acechar junto al abrevadero a las cebras, para caer sobre una de ellas y despedazarla, con el gesto asesino de Sbere-Kan.

Signe la marcha.

Hay en la "popeya" una mujer, Helen Leight Johnson, cuya figura, menuda gentil y brava, supera en encanto y en modernidad a todas las stars cinematográficas de las constelaciones europeas o americanas. La Garbo, la Dietrich, la Crawford nos aparecen siempre en la ficción escénica, y, por lo tanto, las admiramos sabiendo, empero, que lo que de ellas vemos es tan sólo una parte de ellas; una mitad cuando más; y que la otra mitad no les pertenece, porque es simulación del argumento y artificio, en el que colaboran la literatura, la caracterización y las sugerencias del director de escena.

Pero esta otra star de la selva, la menuda, gentil y brava Helen Leight Johnson, nos ofrece la visión de su intrepidez femenina — muy siglo XX de la postguerra — sin apresto, sin literatura y sin farsa; tal como es en verdad, con su arrojo temerario y su energía indomable. La vemos salvar torrentes y precipicios, siempre a la cabeza de la expedición. La vemos marchar, resuelta, hacia el león o hacia el rinoceronte dispuestos al ataque, y ríde en mano, detener a las fieras, en tanto que, próxima, la cámara recoge la escena heroica en el rodar de su cinta de celuloide. Y cuando un tiro al aire no basta para amedrentar y detener al león, al rinoceronte o al elefante, Helen Leight, la star de la selva, deja avanzar a la fiera hasta tenerla lo más cerca posible del objetivo — prosiguiendo siempre en el film — y sólo cuando algunos metros, es decir, un segundo, separan a la mujer del zarpa o de la embestida mortales, Helen Leight apunta y dispara su rifle con gesto rápido y certero, que hace rodar al coloso y nos libra a nosotros, espectadores, de un instante de angustia.

Mujer de tragedia a un tiempo antigua y futurista, Helen Leight es, en "Congorila", símbolo de la nueva femineidad que ha producido una Klerlé vencedora, a nada, del Canal de la Mancha; una Amelia Earhart, vencedora, en vuelo, del Atlántico, y esta moderna legión de atletas capaces de toda proeza y de toda audacia.

La expedición penetra en el bosque Itu'a, donde nacen, viven y mueren los extraños pigmeos, de una altura no mayor de un metro, y, por lo demás, robustos, ágiles y perfectamente proporcionados.

## NUEVOS TÍTULOS

"EL BANDIDO ENMASCARADO"

nuevo título

"El Caballero de la Noche"

La película POLICIAS FRESCOS ha cambiado también de título, habiéndosele dado definitivamente el de

"CONDUCTA DESORDENADA"

El título de la primera obra de *Catalina Bárcena* es

"PRIMAVERA EN OTOÑO"

de la obra del mismo título del Sr. Don *Gregorio Martínez Sierra*.



Una escena de "Cuando el Mago"

Siete meses permanecen los esposos Johnson entre estas curiosas tribus, recogiendo imágenes y ecos de sus costumbres y de su vida. Por la pantalla sonara desfilan millares y millares de estos hombres y de estas mujeres que a primera vista parecen niños, y que sólo en la proximidad de un primer plano revelan su perfecta y completa formación. Los vemos aplicados al trabajo, persiguiendo la caza; entregados a las fiestas que celebran en honor de sus visitantes; bailando sus danzas rituales, construyendo sus chozas y haciendo la recolección de sus frutas. Son gente de bien y de paz, sencillos e ingenuos como niños; que en vano quieren aprender a fumar, imitando a Martín Johnson, y que, en cambio, son excelentes discípulos de la señora Johnson cuando ésta los reúne en torno de un fonógrafo y les enseña los pasos del charleston.

Entre estos pigmeos contemplamos el único amor que aparece en Congorilla. Un amor que tampoco es de comedia, y que ha nacido entre Leelia y Opatatoo. Leelia es una muchacha hermosa, que practica el desnudismo integral. Opatatoo es un fuerte cazador. Se quieren, y a través de los cuadros de Congorilla asistimos a las escenas sencillas y primitivas de este amor que ignora el beso y que culmina en la boda, con su gran fiesta nupcial, que al término del día, y cuando los amantes se acogen al secreto de su choza, prosigue en torno de ésta con frenéticas danzas espectrales dibujadas en sombras de aquélarre por la luz de las hogueras simbólicas.

Ha terminado la visita a los pigmeos, y la caravana emprende la ascensión a las montañas Alumbongo, reino del gorila.

Aquí termina la epopeya en su capítulo de más intenso dramatismo. No se trata de acechar y de matar a tiros de rifle de gran alcance al terrible cuadrmano, cuya arriesgada caza dió motivo a tantos capítulos emocionantes de los relatos de exploradores. Se trata de al-

go mucho más difícil, como es acercarse a las guaridas de los gorilas para filmar sus gestos, sus actitudes, sus ternuras hacia las crías, sus furros ante el peligro que adivinan en la cercana presencia del hombre. Y esto lo consiguen, en fuerza de valor, de astucia y de serenidad, estos exploradores, que son, al par, los mejores reporteros del mundo.

¡Fin del drama! Este. Los esposos Johnson han logrado capturar dos crías de gorilas, y las llevan consigo, cautivas en un jaulón; pero durante las etapas del regreso, los pequeños gorilas van perdiendo el miedo al hombre, tratan amistad con sus raptos y acaban por seguirlos libremente, sin sufrir re-

jes ni cadenas, y por su sola voluntad, dictada por el apego.

La selva brava y hostil ha pactado con la civilización, que — quizá por vez primera — no llega en son de guerra y con la muerte, como heraldo de su progreso. Y esta es la moraleja, cifra posible de un porvenir mejor. Y esta es la magnífica película, que sólo puede compararse dignamente con esa obra maestra de la literatura contemporánea que el "El libro de las tierras vírgenes", de Rudyard Kipling.

Artículo publicado por D. Antonio G. de Llanos, en la revista CRÓNICA, de Madrid.

## Críticas de "CINELANDIA" Octubre 1932

**Cosas de Solteros**

En esta comedia de la Fox volvemos a ver a nuestro viejo amigo Adolph Menjou y el resultado no puede ser más satisfactorio. Adolph hace el papel de un hombre ya entrado en años que se enamora locamente de una jovencita. El argumento en sí, no es lo principal, sino la buena dirección y excelente diálogo que mantiene el interés hasta el mismo fin. Además de Menjou, el reparto incluye dos o tres caracteres muy bien delineados por Mintie Gombell, Allan Dinehart y Joan Marsh, que juntos o separados dan gran realce a esta fina comedia. Herbert Mundin, un actor inglés en el papel de sirviente, completa el conjunto.

**La Hacienda Misteriosa**

Para los aficionados a los films del Oeste, con vaqueros, indios, ecétera, este film de la Fox gustará, pues cuenta con todos los elementos que hacen un film de esta clase interesante. El héroe es George O'Brien, un vigilante montado de los que patrullan las llanuras del Oeste, recibe órdenes de arrestar a un ranchero despótico quien con la ayuda de unos malvados tiene completo dominio sobre la vida de los habitantes de la comarca. Todos le tienen miedo menos O'Brien, quien sale a buscarlo solo. George se encuentra con una joven prisionera del cabecilla, la salva y sostiene una pelea con la banda, saliendo victorioso.



La marca que en menos tiempo



se ha hecho más popular

## G E O G R A F I A

La Geografía está universalmente reconocida como la más interesante de todas las ciencias, y a todos nos interesa saber algo de lo que sucede sobre la superficie de la tierra en que vivimos y de nuestros vecinos, los habitantes de la misma.

Por medio de un extenso cuerpo de operadoras y técnicos, esparcido por todas partes del mundo, desde los países más civilizados a los que aún no lo son, el *Noticario Fox* trae a nuestro al-

cance una narración gráfica de todo lo que sucede en nuestro planeta, desde sus temblores de tierra e inundaciones, hasta lo que hacen sus habitantes, sus guerras, deportes, invenciones, conquistas, etc., etc.

Ninguna otra agencia del mundo está tan bien equipada como el *Noticario Fox* para referir tan realísticamente los acontecimientos humanos y dramáticos de lo que le sucede a la madre tierra y a sus habitantes.

*El Noticario Fox es : El Historiador de la hora*

*El Geógrafo del mundo : El Noticiero completo*

## LISTA DE ALFOMBRAS MÁGICAS

de las cuales tenemos copias nuevas disponibles en almacén

- |                                 |                              |                         |
|---------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| Diamantes sin pulir             | De Stambul a Bagdad          | Remembranzas del Rhin   |
| Tras los bastidores de Broadway | Legión extranjera            | Islas de los piratas    |
| La flota del rey                | Aves marinas                 | Sombras chinescas       |
| Gigantes de la selva            | Días felices en el Tyrol     | De adentro para afuera  |
| Panorama de Siam                | En los mares del Sur         | El mundo orando         |
| El Far West de hoy              | Los fuegos de Vulcano        | En las Guayanas         |
| La senda de los Vikings         | La senda del Yukón           | La Habana               |
| A través de la China            | Campesinos de Sprewald       | Tierra Santa            |
| La India de hoy                 | Bosquejos Orientales         | Defensores de la patria |
| Camino de Damasco               | Potpourri Neoyorquino        | Venecia                 |
| Vida en la selva                | Ecos Alpinos                 | A todo trapo            |
| La tierra del Nilo              | Sendas Africanas             | En el Mediterráneo      |
| Tierra de los Daneses           | La caza de la ballena        | Lagos de plata          |
| El reino de Saba                | A viajar se ha dicho         | Atracción de Oriente    |
| Las Geishas                     | Románticas Sendas de Francia | Broadway de día         |
| París en Oriente                | La fortuna del pescador      | En el viejo Méjico      |
| Noches de París                 | Las bellezas de Balli        | La Armada Blanca Polar  |
|                                 | Zanzibar                     | × Aquí viene el circo   |



## Greta Nissen

La fama de esta estrella de la FOX, como mujer de belleza rara y temperamento vibrátil y también como actriz de dotes excepcionales, aumentará considerablemente con motivo de su soberbia aparición en

### El Testigo Sorprendente

Una de las películas que más han de llamar la atención por la fuerza emotiva de su asunto, por la modernidad de su desarrollo y por la interpretación magistral de sus protagonistas.

Otra película en que aparecerá Greta Nissen este año será "Sobra uno" con el inefable El Brendel.



(viene de la pág. 5)

**LA NOCHE:** Producción Fox hablada en español e interpretada por Conchita Montenegro y Jorge Lewis.

Es una película de gran público, en la que se presenta un estudio psicológico del hombre bueno que con apariencias de carácter seco y desabrido, encierra un corazón de oro.

El diálogo está redactado en perfecto español. Tal vez es la primera película que hemos oído empleándose con justeza los giros y matices de nuestro idioma. Aunque sólo fuera por eso, "Marido y Mujer" merecería nuestro comentario más elogioso.

Los intérpretes han realizado una labor excelente en sus respectivos papeles.

"Marido y Mujer" es de las películas recomendables por todos conceptos.

**EL MUNDO DEPORTIVO:** Un asunto de una emotividad no igualada aun en el cinema. Un asunto humano que será sentido con idéntica intensidad por todos los espectadores, porque tiene caracteres de verismo sorprendente.

Nunca, hasta ahora, habíamos visto en la pantalla hispanoparlante, una obra resuelta con tanta soltura, con tanta delicadeza. "Marido y Mujer", aun obligada por el diálogo a una lentitud imprescindible, lleva en sí todos los in-

gredientes necesarios para el triunfo más completo y definitivo.

Por primera vez hemos podido ver a una Conchita Montenegro que nos ha complacido. Es decir, Conchita Montenegro se nos muestra completamente desconocida... Ya la hemos oído matizando delicadamente expresiones que antaño repetía como una lección. En esta película, no. Sea porque haya sentido profundamente el emotivo asunto que interpreta y haya sabido poseerse por completo de la compleja psicología de su personaje simpático, sea por lo que fuere, Conchita Montenegro por primera vez, sabe hacernos comprender con los sentimientos que la agitan...

Jorge Lewis actúa asimismo en un plano digno y elevado... Cumplen también con aceptable dirección los demás personajes... Frank Borzage, que ha dirigido la obra, ha sabido infundirle aquella simpatía, aquella seducción que imprimió un día a su obra más célebre.

José López Rubio, nos ha dado un diálogo excelente... "Marido y Mujer" es, en fin, una gran obra de público que se mantendrá seguramente muchos días en cartel.

**EL DIA GRAFICO:** Es menester que señalemos, en primer término, la pureza del lenguaje empleado en esta película de la Fox, hablada en español, con

que este salón inauguró la temporada. Resulta algo tan extraordinario, tan agradable para nuestros oídos—¡los pobres no podían familiarizarse con los modismos extraños que se escuchaban en el cine sonoro y se imponían a la fuerza bajo la capa de ser nuestro idioma!—, que es imposible no celebrarlo como un acontecimiento notable. Vaya, pues, el primer pláceme para López Rubio, el que escribió el diálogo español de este film.

Es un asunto de trama sencilla, pero de notable humanismo por la fuerza interpretativa de sus principales personajes: Jorge Lewis y Conchita Montenegro. Ellos son el alma del film, que, por lo demás se presta en todas sus partes para interesar al público.

## Marido y Mujer

en el Cine Olympia, de Valencia

**CORRESPONDENCIA:** FOX. Y vamos con la primera producción hablada en español de la temporada.

Ha roto el fuego, la casa FOX, presentado un film magnífico de asunto y estimable de interpretación.

El "guión", bien trazado y desarrollado, unido al diálogo ameno, fluido, espontáneo—nada de chistes ni retruécanos—, gracioso simplemente, pero con gracia pura, de buena ley, permite dar

una acertada visión al espectador de la vida íntima de uno de tantos matrimonios, desde el comienzo del novisimo hasta el nacimiento del primer hijo.

**LAS PROVINCIAS:** Comedia sentimental cinematográfica, de una comicidad extraordinaria, que logra un franco éxito, tanto por la fuerza del diálogo — breve, pero de mucho contenido — cuanto por la irreprochable interpretación, confiada en sus primeras partes a Conchita Montenegro y Jorge Lewis.

El film se desenvuelve con gran naturalidad y atrae la atención del público desde las primeras escenas. Abunda en situaciones y parlamentos de gracia fina un derroche de humorismo que el público ríe a placer.

Jorge Lewis está acertadísimo en su difícil papel. Hay también una breve actuación de Mimi Aguglia, que hasta para mostrarnos las extraordinarias dotes cinematográficas de esta insigne trágica italiana. Bien Conchita Montenegro; Rosita Granada.

Escenificación, sonoridad y fotografía, perfectamente amenizadas. La FOX ha logrado con "Marido y Mujer" un

mención la labor de Mirna Gombell, Ralph Morgan, Nora Lane, etc., que constituyen un irreprochable conjunto, lo cual acredita una vez más la excelente dirección de la casa FOX, de cuyos talleres ha salido este nuevo e interesante film.

Telegrama recibido el 16 de Septiembre de D. Angel Pérez del Val del Cine Olympia de Valencia:

*Marido y Mujer causó sensación al inaugurar temporada hoy preveo magnífica campaña con películas Fox afectuosamente le saluda - Alvarez.*

**POPULAR FILM:** Parece que «MARIDO Y MUJER» no es un film popular a juicio de «Popular Film». He aquí la opinión que ha merecido la película al crítico de este periódico:

*«Con la cinta hablada en español «Marido y Mujer» ha fallado su temporada de estrobo el Salón Catalana.*

*El argumento, bastante vulgar es de un sentimentalismo pasado de moda.*

*Esos matrimonios por amor, sin tener resuelto el problema económico, no son reflejo de una época tan materialista y alicionada a las matemáticas como la nuestra.*

*Jorge Lewis y Conchita Montenegro, que desempeñan los principales papeles, dicen su parte de diálogo en un castellano que sonrojaria, no ya a nuestros clásicos, sino al galán más zafio. Seria preferible que no despegasen los labios.*

*Los supera en comprensión de su tipo Rosita Granada, que tiene algún detalle gracioso.*

*«Marido y Mujer», no significa ningún progreso en el cine español... hecho en Norteamérica.»*

*Desde luego nosotros respetamos todas las opiniones.*

**EL NERVION:** Este segundo estreno de la naciente temporada ha de ser para Olympia otro gran éxito, digan lo que quieran otras plumas viperinas e insinceras. El público, dueño y señor de sus actos, contra el que no pueden las insidias, volverá a recrearse en esta cinta con el mismo agrado que en "Marido y Mujer".

"Pateja de baile", es, ante todo, una filigrana artística. Quisimos encontrar en este "film" "ese algo", esa escena, un motivo, en fin, sobre el que pudiéramos reconocer defectos ostensibles. Pero todo inútil, completamente inútil. La Fox, editora de esta película, tiene la rara habilidad de presentarnos todas sus producciones sin el más leve lunar.

En esta película nos presenta la FOX una nueva pareja de artistas que desde hoy son ya los ídolos del público. Estos artistas se llaman James Dunn y

Telegrama recibido el 3 de Octubre del Sr. Ribas, del Teatro Villamaria, de Jerez de la Frontera:

*Marido y Mujer ha entusiasmado enormemente éxito máximo conocido felicítale efusivamente - Ribas.*

Sally Eilers. Ella (Sally), estupendamente guapa. Él, simpático. Y ambos, artistas completos.

El argumento de "Pareja de baile" es ligero, humano y fácil, sin la menor complicación. Carece de parte cómica, pero la naturalidad y sencillez de la fábula tienen fuerza suficiente para que la atención del espectador no se fatigue un solo momento. Musicalmente, tiene este "film" algunas cositas buenas. Y como su presentación e interpretación están valorizadas por la belleza de la protagonista, la película gustó a tíos y troyanos.

Un espléndido Noticiario Fox y una preciosa "Alfombra", también Fox, completan el programa.

Telegrama recibido el 30 Septiembre del Sr. Bordoy del Cine Riado de Palma de Mallorca:

*Estreno Marido y Mujer éxito rotundo Stop felicitale entusiastamente por el primer éxito por inauguración temporada saludos - Bordoy.*

film para todos los públicos y un éxito lisonjero en la discutida producción en español. La permanencia del film en el cartel de Olympia confirmará, sin duda, nuestra buena impresión.

## Pareja de Baile

en el Cine Olympia, de Bilbao

**PUEBLO VASCO:** Bien tramada la novela de un par de jóvenes bailarines que a costa de no pocos sinsabores y sufrimientos llegan a escalar la cima de la popularidad en los ruidosos y banales medios del Broadway neoyorquino—sinsabores y penalidades que descubren también la triste y ficticia de esta vida aventurera que tan engañadoramente arrastra a muchas almas cándidas—. La película estrenada ayer en Olympia, con el más lisonjero éxito, gusta y divierte a todos los espectadores. Por su ambiente se presta a la sucesión de valiosos números musicales de bellísima factura, y entre los que sobresale un vals cadencioso sentimental, que pronto será tarareado y silbado sin tregua en nuestras calles.

Desde luego, dan gran relieve a la cinta su protagonista Sally Eilers, y James Dunn, que, además de formar una estupenda pareja coreográfica, tienen simpatía y naturalidad exquisitas. Para ellos fueron principalmente los elogios del público. También es muy digno de

## ÚLTIMA HORA

Telegrama recibido el día 11 de Octubre, de la Empresa Alcázar, de Madrid:

*Estrenada Congorila éxito extraordinario salúdale - Empresa Alcázar.*

NOTA. — **Congorila** sigue agotando las localidades en el Cine Alcázar, de Madrid.

# Suplement de "EL FARO"

Organ de Publicitat de la  
**HISPANO FOXFILM, S. A. E.**

## COMENTARIS DE PREMSA

### Congorila

al Capítol Cinema

"Mirador": Al Capítol, "Congorila" avui obté un gran èxit de públic. Al film documental cal exigir-li que les imatges siguin verídiques, sense que aquesta veracitat exclougi sobrietat que aquelles imatges siguin al mateix temps belles.

Verídic, el film ho és. No immorta, naturalment, que la puntuació del "découpage" no correspongui a la puntuació real dels fets. L'autor es obligat a compondre el seu film i a treballar amb les imatges d'acord amb una pauta prestablerta. L'ordre necessari en tot film, aquí podria ésser concebut de diverses maneres. D'acord amb l'itinerari de l'excursió, i això és el que tracta de seguir el film; d'acord amb una classificació del assumptes, i aleshores hauria pogut ésser una esplèndida lliçó d'història natural, com també d'acord, finalment, amb el desenvolupament d'una anècdota humana, com tracció de fer-ho films a Pestil de Mauk, Chang i altres.

"Congorila" comença amb un preàmbul en el qual, d'una manera ràpida, els autors ens prevenen sobre el contingut del film. Tot seguit comença l'expedició, que recorre les parts més centrals del continent negre. Les escenes són impressionants, el mateix en el desplegament de les llargues perspectives africanes que en la diversitat i profusió de les formes animals que el film descobreix. Algunes escenes recorden "Misteris d'Àfrica", altres "Trader Horn", però diguem en honor del film dels esposos Johnson, que en cap escena hi ha aquell accent de teatralitat que tant perjudicava el film de Van Dyke.

No podem fer un índex que fos com una taula de matèries del film, perquè el film sembla establert així, sense altra continuïtat, com deïem, que aquella que condiciona la ruta dels exploradors, i per tant una juxtaposició de capítols independents. El que podem dir-vos és que aneu a veure el film. És interessant, Potser al final l'interès s'esllangueix un

xic, amb aquelles raríssimes escenes en les quals hom tracta de domesticar els simis segregats de la selva. Sobretot venint després del bon episodi dels pigmeus, tan ho de debò. Massa curt i tot aquest episodi. Val la pena, quan el cinema ha arribat fins aquí, d'expressar el tema el màxim possible. A centenars els pigmeus apareixen en el film. Vegeu-los en la foto que donem, viatjant per breus moments en un dels camions dels exploradors. Semblen una gran gent molt tractable i no pas massa rudimentària. Almenys els nostres són d'una precisió expressiva sorprenent. No els coneixia Swift! La literatura per això no n'ha sortit perjudicada, però nosaltres hem tingut una gran satisfacció de conèixer-los i sentir-los parlar en llur idioma, veure'ls encendre un cigar segurament per primera vegada i trobar el ritme del "jazz" al volt d'una gramola portàtil.

Martin Johnson és un home que coneix el món per tots cantons. Va sempre amb la càmera a coll. Està molt satisfet del seu darrer film, que obté arreu un èxit fàlaguer. Ara està a punt de tornar al Congo belga, on pensa arribar pels aïres, emprant l'autonivell dels aterratges estratègics. La seva dona l'acompanya sempre des de l'any 1912, data en que ja rodaren el film "Antropòlags en els mars del Sud". Esperem que tornin del centre d'altura, on viuen els pigmeus, amb un nou document tan interessant com ho és aquest de "Congorila", que ara projecten al Capítol.

"L'Opinió": El continent Negre, encara. L'Àfrica, una altra vegada. El continent africà amb els seus elefants i els seus garífies, les seves gaseles i els seus cocodrils. Però es veu que aquest país és una mina ineshaustible. I, malgrat les múltiples vegades que aquesta terra ha estat portada a la pantalla, "Congorila" fa el miracle d'oferir-nos encara alguns aspectes inèdits.

El més nou d'aquest documental és el fet de fer-nos sentir per primera ve-

gada els soralls de la selva. I això és molt important.

Però allò que té un alt interès i una importància considerable són les escenes que ens mostren la vida dels pigmeus. La "camera" no havia encara tractat el secret d'aquests petits éssers curiosíssims, que s'empeçon la selva amb entusiasme, que fumen desesperadament que fan esforços inaudits per a encendre un cigar de gran fumany, que gasten unes declaracions d'amor amantades amb rotacions d'ulls colpidores, que són de les coses més prègonament còmiques que hem vist.

Però el més curiós de tot són les seves danses. Levinson ha dit que, en el negre, el ritme és un veritable fenomen fisiològic, una secreció, com el seu histèricisme sexual i la seva enorme alegria. Aquests pigmeus confirmen categòricament les afirmacions del gran crític de dansa. Aquests pigmeus porten, arrapat en el més profund del seu ésser, un sentit agudíssim del ritme que, estimulat pel martelleig primari i obsessionat del tam-tam, exterioritzen per mitjà d'un llenguatge plàstic i dinàmic elemental.

Altament alicionadores, també, les rotacions d'aquests petits salvatges davant un disc de jazz que la gramola dels esposos Johnson els dedica. De l'Àfrica va sortir la música negra. El tam-tam del canibal és el precursor de totes les "syncopated orchestra" dels negres americans. I aquest disc de jazz, que senten per primera vegada els pigmeus, encara que es tracti d'una música signada i civilitzada, per a ells dels "steppers" d'Harlem, té un ritme prou marcat, recorda prou el tam-tam, perquè aquests salvatges el traduïssin per mitjà d'una moviments que són una correspondència singular de les danses que executen els ballarins americans més o menys negres. Aquestes danses dels pigmeus ens venen a recordar brutalment, per si ho havíem oblidat, els orígens exactes de la música americana.

Aquestes escenes de la vida dels pigmeus fan de "Congorila" un document inapreciable.

## Marido y Mujer

al Cine Catalunya de Barcelona

**LA HUMANITAT:** Oportunament, quan aquest film fou presentat en prova pels empresaris ens ocupàrem d'ell extensament.

Podria, doncs, establir-me de reposar-me. No ho faré però. I és que tinc força interès en recomanar aquest film doncs em sabria greu que hom no s'ado, nés que en els programes actuals hi ha un film que plaurà per complet.

Si ens hem d'atendre exclusivament als gustos del públic, allavors no dubtaré en sol moment en afirmar que "Marido y Mujer" és la pel·lícula que més agradarà i que més llarg temps aguantarà en programa. Podria equivocar-me, però ho dubto.

En primer lloc és parlat en espanyol —en veritable espanyol— i això ja és un avantatge. A més, a més, és dirigit amb força encert: té un diàleg excel·lent. Acostant-se ja força a ço que ha d'ésser el diàleg cinematogràfic—una interpretació acurada. Però sobre tot això que té indiscutiblement la seva valor, té un assumpte que serà sentit profundament per les masses. D'una força dramàtica inaspitada en els moments culminants de l'obra—larga matrin que produirà una tempesta d'emoció—l'obra no es mai, ni un moment tant sols, grollera. L'assumpte té una firot, una simpatia que va penetrant mica en mica, dins de l'espectador fins arribar a interessar-lo vivament.

Cal que destaquem que Frank Borzage és el director d'aquest film i que com a signat d'ell té un aspecte que no s'ha vist mai en films parlats en espanyol. El diàleg admirable. És obra de Josep López Rubio, el qual hi ha bolcat en ell tot el seu ingeni. La interpretació és molt bona també. Potser en un principi la Montenegro no omple, potser per la sorpresa de veure-la tan canviada—favorablement— però s'afirma tot seguit i la seva interpretació és una de les més encertades. Jorge Lewis correspon també perfectament.

A mi, particularment, m'ha causat

una excel·lent impressió aquest film, tant que dubto que la versió americana, sigui tan reeixida com aquesta que jo he pogut admetre i que novament em plau recomanar-vos.

**L'OPINIO:** "L'amor amb les seves penes i les seves alegries, la vida tal com és"—diu la propaganda d'aquest film. I la propaganda té raó, aquesta vegada. Car "Marido y Mujer" no és la història de cap ambició assadegat de glòria i fortuna, ni la de la "vedette de la qual es parla, ni la de l'honor públic amb un nom aureolat d'escàndol, sinó la història vulgar d'un matrimoni banal, d'un marit i muller obscurs i innominats. "La vida tal com és". I la vida és l'alegria i la tristesa de cada dia, la insignificància del quotidià, els petits conflictes domèstics. I en aquest ambient mediocre és on es desenvolupa l'argument de "Marido y Mujer". "La vida tal com és".

Aquest film és un tros de vida, una obra palpitant d'humanitat, que arribarà directa, al cor de tots els espectadors que descobriren, en ella, els conflictes domèstics, el dramatisme quotidià que, malgrat les il·lusions que procuren una momentània evasió, és el nostre pa de cada dia.

"Marido y Mujer" és, potser, un dels millors films parlats en espanyol que hem vist. Val a dir que aquestes produccions no han tingut mai un director de la talla de Frank Borzage, la mà del qual ha deixat empremta profunda en tots els fragments del film. Borzage ha emprat una sintaxi perfecta, atenta sempre a la funció i a l'arraïament de les imatges, que ens ha explicat les coses amb claredat cristalina, eliminant tot-hora les escenes intermitges que podrien desviar l'espectador de la seva marxa segura vers el desenllaç. Ha donat molta ductilitat a la "camera", ha establert una perfecta successió d'escenes, que s'encaixen suavement gràcies a "tossos" i ha exterioritzat unes dots finíssimes d'observador, que ens revelen mil detalls subcosos. També ha fet alzer-

nar hàbilment la rialla i el plor. Els moments més dramàtics són de seguida compensats per les espurnes còmiques que s'enarreguen d'endolir-los.

Es ben veritat que el director fa l'interpretet. La Conchita Montenegro, que havíem vist sempre encarnada i mancada de naturalitat, s'ha convertit, en mans de Borzage, en una òpera emocionada i emocionant, estremida de vida i bategant d'humana naturalitat. Jorge Lewis, no tan encertat com ella. Però, molt discret; Rosita Granada, deliciosament còmica; i José Nieto, arrodoneix un repartiment de qualitats no gaire freqüent en els films parlats en espanyol.

## El Testigo Sorprendente

**LA PUBLICITAT:** És un film parlat en anglès, com solen ésser tots els bons films editats per les cases americanes, és a dir, parlat en anglès. Es tracta d'un drama, més que policíac judicial, amb assassinat, tribunal, declaracions i sorpresa final, en el qual es demostren tots els sacrificis que un pare és capaç de fer per un fill, encara que aquest fill hagi comès una greu atzagaiada. Una mica tipus Mary Dugan, però amb l'avantatge que el tribunal no ocupa més que una part de film. L'acció agafa valor al costat del diàleg, diàleg molt bo per cert, calcut segurament de l'obra teatral, i així veiem la importància extraordinària que té el teatre, encara que hi hagi qui li posi pel damunt el cinema; almenys el teatre té, encara, una certa cura del diàleg, perquè en ell resideix tota la qualitat de l'obra, i no succeeix com en el film, on hi ha altres elements, almenys, tan importants. Així "El Testigo Sorprendente" és un film interessant, a estones ple d'emoció, d'altres amb un humor de bona llei i sempre amb un diàleg digne.

Greta Nissen ens dona una protagonista plena de caràcter, i Lionel Atwill un pare esplèndid. Marcel Varnel, el director, ha sabut conservar tots els avantatges del teatre—el diàleg.

El pròxim Suplement

sortirà el 15 de Novembre